

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«КИЄВО-МОГИЛЯНСЬКА АКАДЕМІЯ»**

**ОСВІТНЬО-НАУКОВА ПРОГРАМА
«Мови (англійська й українська) та комунікація»**

другого (магістерського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія
спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська
галузі знань 03 Гуманітарні науки
Кваліфікація: Магістр філології

ЗАТВЕРДЖЕНО

на Вченій раді НаУКМА

Голова вченої ради

_____ /Л. І. Кострова/

(протокол № ____

від « ____ » _____ 2020 р.)

Київ 2020

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-наукової програми
“Мови (англійська й українська) та комунікація”

Гарант ОНП _____ Н. В. Кобченко

Кафедра української мови

Протокол № ____ « ____ » _____ 2020 р.

Завідувач кафедри _____ Н. Ю. Ясакова

Кафедра англійської мови

Протокол № ____ « ____ » _____ 2020 р.

Завідувач кафедри _____ Д. М. Мазін

Віцепрезидент з науково-педагогічної роботи (навчальна робота)

_____ В. М. Ожоган

« ____ » _____ 2020 р.

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ ЗМІН
до освітньо-наукової програми
“Мови (англійська й українська) та комунікація”

Сутність змін	Дата затвердження
Перша оновлена відповідно до стандарту редакція	<i>Протокол засідання Вченої ради НаУКМА 30 грудня 2020 р.</i>
<p>Додавання вибіркових дисциплін:</p> <ul style="list-style-type: none"> • до блоку дисциплін професійної і практичної підготовки: “Соціолінгвістика”, “Когнітивна лінгвістика” • до блоку дисциплін вільного вибору студента: “Правнича лінгвістика”, “Соціокультурні аспекти комунікації”, “Методика викладання англійської мови”, “Критичне читання” 	<i>Протокол засідання Вченої ради ФГН № 12 від 15 грудня 2021 р.</i>
<p>Збалансовано перелік і зміст фахових компетентностей, скориговано програмні результати навчання, визначені ЗВО додатково до встановлених стандартом</p> <p>Зміни до блоку нормативних дисциплін:</p> <ul style="list-style-type: none"> • додано ОК «Література і художній переклад» • збільшено кількість кредитів ОК «Комунікативні стратегії (Communication Strategies. English language)» • зменшено кількість кредитів ОК «Лінгвістична семантика», «Лінгвістична прагматика», «Лінгвістика тексту», «Теорія мовної комунікації» <p>Зміни до блоку дисциплін професійної і практичної підготовки:</p> <ul style="list-style-type: none"> • додано ОК «Практика перекладацька», «Практика наукова», «Практика асистентська», «Інтенсивний курс німецької мови» • замінено ОК «Український переклад у персоналіях» на «Історія українського перекладу в текстах та персоналіях», «Комунікативна девіатологія» на «Мовна варіативність і мовні зміни: соціо-політичний контекст», «Лінгвогеографія» на «Діалект в епоху комп’ютерних технологій» 	<p><i>Протокол засідання Вченої ради ФГН Від</i></p> <p><i>Протокол засідання Вченої ради НаУКМА</i></p>

ПЕРЕДМОВА

Проектна група:

1. Кобченко Н. В., доктор філологічних наук, професор кафедри української мови (гарант програми, керівник проєктної групи);
2. Ясакова Н. Ю., доктор філологічних наук, завідувач кафедри української мови;
3. Мазін Д. М., кандидат філологічних наук, завідувач кафедри англійської мови;
4. Моїсеєнко О. Ю., доктор філологічних наук, професор кафедри англійської мови;
5. Ожоган В. М., доктор філологічних наук, віцепрезидент з науково-педагогічної роботи;
6. Дика Л. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови.

Освітньо-наукова програма розроблена на основі таких нормативних документів та рекомендацій:

1. Закон України «Про вищу освіту» (від 01.07.2014 № 1556-VII). – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>
2. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти, затвердженого Наказом МОН України № 871 від 20.06.2019.
3. Статут Національного університету “Києво-Могилянська академія” (нова редакція). (Наказ МОН України № 1589 від 21.12.2016). Режим доступу: <https://www.ukma.edu.ua/index.php/about-us/sogodennya/dokumenty-naukma/public-info>
4. Стратегія розвитку Національного університету “Києво-Могилянська академія” на 2015-2025 рр. (затвердженої рішенням 28-ї сесії Конференції трудового колективу від 15 вересня 2015 р. (протокол № 29)). – Режим доступу: https://www.ukma.edu.ua/index.php/about-us/sogodennya/dokumenty-naukma/cat_view/1-dokumenty-naukma/12-normatyvna-baza-naukma/14-stratehiia-rozvytku-naukma-na-2015-2025-r-r
5. Стратегія розвитку факультету гуманітарних наук Національного університету “Києво-Могилянська академія” на 2018-2025 рр. (затвердженої на засіданні Вченої ради НаУКМА 26 квітня 2018 року (протокол № 4)) – Режим доступу: https://www.ukma.edu.ua/index.php/about-us/sogodennya/dokumenty-naukma/cat_view/1-dokumenty-naukma/12-normatyvna-baza-naukma/14-stratehiia-rozvytku-naukma-na-2015-2025-r-r
6. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). – К.: ТОВ «ІЦС», 2015. – 32 с.
7. International Standard Classification of Education (ISCED 2011). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2012. – Режим доступу: <http://uis.unesco.org/en/topic/international-standard-classification-education-isced>

Рецензенти:

1. Баган М. П., доктор філологічних наук, професор, професор кафедри української філології та славістики Київського національного лінгвістичного університету.
2. Колегаєва І. М., доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри лексикології і стилістики англійської мови Одеського національного університету імені І.І. Мечникова.

Відгуки представників ринку праці:

1. Скопненко О.І., кандидат філологічних наук, старший науковий співробітник, заступник директора з наукової роботи Інституту мовознавства ім. О.О. Потебні НАН України;
2. Мартиненко А.О., редактор видавничих проєктів Видавничого дому “Темпора”;
3. Бондаренко О.С., директор перекладацької компанії ТОВ “Транслател”;
4. Дороніна Н.В., начальник департаменту управління персоналом ТОВ “Лайфселл”.

1. Загальна характеристика ОНП

Загальна характеристика	
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський) рівень
Ступінь вищої освіти	Магістр
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Обмеження щодо форм навчання	Денна форма навчання
Освітня кваліфікація	Магістр філології за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Кваліфікація в дипломі	ступінь вищої освіти – магістр спеціальність – Філологія спеціалізація – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська освітня програма – Мови (англійська й українська) та комунікація
Мова(и) викладання	Українська, англійська
Інтернет адреса постійного розміщення опису ОП	https://vstup.ukma.edu.ua/education-program-info?ep-id=101
Опис предметної області	<p><i>Об'єктами</i> вивчення та професійної діяльності магістра філології є мови (українська й англійська) у функційному аспекті; лінгвістичні концепції та ідеї, у фокусі яких перебуває мова у її використанні; міжособистісна та міжкультурна комунікація в усній і письмовій формах; переклад; науково-інноваційна діяльність.</p> <p><i>Цілі навчання:</i> підготувати фахівців-філологів, здатних розв'язувати складні лінгвістичні завдання, які передбачають проведення досліджень, забезпечувати міжкультурну комунікацію та її перекладацький супровід у комплексних і невизначених умовах професійної та науково-інноваційної діяльності, зокрема й на міжнародному рівні.</p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить система наукових теорій, концепцій, методів і понять лінгвістики на основі міждисциплінарного підходу відповідно до специфіки майбутньої професійної діяльності.</p> <p><i>Методи, методики й технології:</i> загально-наукові й власне-лінгвістичні, ґрунтовані на антропоцентричному погляді на мову, перекладознавчі методи аналізу, використання інформаційно-комунікаційних технологій.</p>
Академічні права випускників	Магістр філології за цією освітньо-науковою програмою

	<p>підготовлений для подальшого навчання на PhD програмах зі спеціальності 035 “Філологія” (спеціалізації: 10.02.01 – українська мова, 10.02.04 – германські мови, 10.02.15 – загальне мовознавство, 10.02.16 – перекладознавство, 10.02.17 – порівняльно-історичне і типологічне мовознавство).</p> <p>Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>
Обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти	
Обсяг освітньої програми в кредитах ЄКТС	<p>120 кредитів ЄКТС</p> <p>Обов’язкові освітні компоненти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • нормативні дисципліни – 65 кредитів ЄКТС • магістерська робота – 20 кредитів ЄКТС <p>Вибіркові освітні компоненти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • дисципліни професійної та практичної підготовки – 25 кредитів ЄКТС • дисципліни вільного вибору студента – 10 кредитів ЄКТС
Перелік компетентностей випускника	
Інтегральна компетентність (ІНТ)	Здатність розв’язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі лінгвістики та комунікації в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій, зокрема й в умовах невизначеності.
Загальні компетентності (ЗК)	<p>ЗК-1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК-2. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК-3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК-4. Уміння виявляти, ставити та розв’язувати проблеми.</p> <p>ЗК-5. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК-6. Здатність спілкуватися іноземними (англійською та німецькою) мовами.</p> <p>ЗК-7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК-8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК-9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК-10. Здатність спілкуватися з представниками академічної спільноти та інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/ видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК-11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК-12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>ЗК-13. Здатність до активного пізнавального пошуку та навчання протягом усього життя, що передбачає вміння сприймати нові знання та інтегрувати їх із уже наявними.</p> <p>ЗК-14. Здатність працювати на міжнародному рівні, в умовах мультикультурності, спілкуватися з представниками інших мов і культур.</p>

<p>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК)</p>	<p>ФК-1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>ФК-2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку літературознавства.</p> <p>ФК-3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>ФК-4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>ФК-5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі лінгвістики, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>ФК-6. Здатність застосовувати поглиблені знання з функційної лінгвістики, прагматики, дискурсології, перекладу, соціолінгвістики для розв'язання професійних завдань.</p> <p>ФК-7. Здатність вільно користуватися термінологічним апаратом лінгвістики під час здійснення усної та письмової комунікації українською та англійською мовами у різних сферах діяльності.</p> <p>ФК-8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату в різних комунікативних ситуаціях, здійснюваних українською та англійською мовами, а також під час перекладацької діяльності.</p> <p>ФК-9. Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі лінгвістики.</p> <p>ФК-10. Здатність розглядати мову як системне й багатогранне суспільне явище, аналізувати співвідношення: мова і комунікація, мова і свідомість, мова й суспільство.</p> <p>ФК-10. Здатність застосовувати лінгвокреативне мислення під час провадження професійної комунікації, зокрема й в умовах міжкультурної взаємодії.</p> <p>ФК-11. Розуміння соціальних аспектів мови, оволодіння навичками лінгвістичної експертизи, аналізу мовного планування та ролі мови у формуванні ідентичності.</p> <p>ФК-12. Усвідомлення ролі принципів риторики та теорії аргументації, а також законів техніки мовлення для успішного здійснення фахової дискусії.</p> <p>ФК-11. Здатність представляти здобутки української лінгвістичної науки на міжнародному рівні.</p>
Програмні результати навчання	
	<p>ПРН-1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати й утілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p>ПРН-2. Упевнено володіти українською, англійською, а також німецькою мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійної й наукової комунікації; презентувати результати досліджень українською та англійською</p>

мовами.

ПРН-3. Застосовувати сучасні методи й технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості лінгвістичного дослідження.

ПРН-4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми та пропонувати шляхи їх розв'язку в складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН-5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН-6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби української та англійської мов та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації, зокрема й в умовах міжкультурної взаємодії.

ПРН-7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями й школи в лінгвістиці.

ПРН-8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

ПРН-9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти лінгвістичної науки.

ПРН-10. Збирати й систематизувати мовні, літературні тощо факти, інтерпретувати й аналізувати тексти різних стилів і жанрів та виконувати їх англійсько-український та українсько-англійський переклад.

ПРН-11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на підставі самостійно опрацьованих даних.

ПРН-12. Дотримуватися принципів академічної доброчесності.

ПРН-13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власний погляд на них та обґрунтовувати його як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН-14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів, написаних українською й англійською мовами, а також аналізувати й створювати тексти німецькою мовою.

ПРН-15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного матеріалу.

ПРН-16. Використовувати спеціалізовані концептуальні лінгвістичні знання для розв'язання складних завдань і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

ПРН-17. Планувати, організовувати, здійснювати й презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в галузі лінгвістики, застосовуючи сучасні інформаційно-комунікативні технології.

ПРН-18. Презентувати українською та англійською мовами результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах,

семінарах тощо.

ПРН-19. Знаходити креативні рішення для прикладного застосування лінгвістичних досліджень, проводити лінгвістичну експертизу різноструктурних і різножанрових текстів та враховувати екстралінгвальні чинники, що впливають на здійснення сучасних комунікативних процесів.

ПРН-20. Цінувати й враховувати лінгвокультурні особливості та керуватися принципами толерантності, діалогу й співпраці під час здійснення професійної діяльності.

~~**ПРН-20.** Фахово вести дискусію українською та англійською мовами, вправно застосовуючи принципи риторики та теорії аргументації, а також законів техніки мовлення.~~

1. Перелік компонент освітньо-наукової програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонент ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
Нормативні навчальні дисципліни			
ОК 1	Комунікативні стратегії (Communication Strategies. English language)	16	екзамен
ОК 2	Лінгвометодологія (Linguistic Methodology)	3	залік
ОК 3	Лінгвістична семантика	5	екзамен
ОК 4	Література та художній переклад	3	екзамен
ОК 5	Теорія мовної комунікації (Theory of Language Communication)	5	екзамен
ОК 6	Лінгвістика тексту	5	екзамен
ОК 7	Лінгвістична прагматика	5	екзамен
	Науково-дослідницький семінар	7	захист тези
ОК 8	Лінгвокультурологія	3	екзамен
ОК 9	Проблеми дискурсології	3	екзамен
ОК 10	Сучасна мовна парадигма всесвітніх варіантів англійської мови (Contemporary Linguistic Paradigm of World English Variants)	3	залік
ОК 11	Німецька мова – I	7	екзамен
ОК 12	Магістерська робота	20	захист
Загальний обсяг обов'язкових компонент		85	
Вибіркові компоненти ОП			
1. Дисципліни професійної та практичної підготовки			
ВБ 1.1	Білінгвізм у сучасному світі (Bilingualism in Contemporary World)	4	залік
ВБ 1.2	Науковий переклад (Scientific Translation)	4	залік
ВБ 1.3	Редагування перекладу (Translation Editing)	4	залік
ВБ 1.4	Українецький переклад у неперсоналіях – Історія українського перекладу в текстах і персоналіях	4	залік
ВБ 1.5	Мовні контакти	4	залік
ВБ 1.6	Соціолінгвістика	4	залік
ВБ 1.7	Когнітивна лінгвістика (Cognitive Linguistics)	4	залік
ВБ 1.8	Лінгвістичні аспекти риторики (Linguistic Aspects of Rhetoric)	4	залік
ВБ 1.9	Німецька мова – II	4	залік
ВБ 1.10	Основи наукової комунікації (Basics of Academic Communication)	4	залік
ВБ 1.11	Основи семіотики (Introduction to Semiotics)	4	залік
ВБ 1.12	Основи художнього перекладу (Basics of Literary Translation)	4	залік
ВБ 1.13	Практика асистентська	4	залік
ВБ 1.14	Практика наукова	4	залік

ВБ 1.15	Практика перекладацька	4	залік
ВБ 1.16	Філософія мови	4	залік
ВБ 1.17	Інтенсивний курс німецької мови	4	залік
ВБ 1.18	Лінгвістична експертиза	4	залік
ВБ 1.13	Комунікативна девіатологія	4	залік
ВБ 1.19	Медіалінгвістика	4	залік
ВБ 1.20	Мовна варіативність і мовні зміни: соціо-політичний контекст	4	залік
ВБ 1.21	Мовна політика й мовний менеджмент	4	залік
Загальний обсяг вибіркового компонент професійної та практичної підготовки		24	
2. Дисципліни вільного вибору студента			
ВБ 2.1.	Англійська мова для міжнародних тестів (English for International Tests)	4	залік
ВБ 2.2.	Критичне читання (Critical Reading)	3	залік
ВБ 2.3.	Методика викладання англійської мови (English Teaching Methods)	3	залік
ВБ 2.4.	Лінгвогеографія— Діалект в епоху комп'ютерних технологій	4	залік
ВБ 2.5.	Правнича лінгвістика	3	залік
ВБ 2.6.	Соціокультурні аспекти комунікації (Socio-Cultural Aspects of Communication)	3	залік
	А також будь-які дисципліни з навчальних планів інших освітніх програм НаУКМА		залік
Загальний обсяг компонент вільного вибору студента:		11	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		120	

**2.2. Структурно-логічна схема освітньо-наукової програми
“Мови (англійська й українська) та комунікація”**

1 семестр	2 семестр	2д семестр	3 семестр	4 семестр	4д семестр
Нормативні дисципліни					
Комунікативні стратегії (Communication Strategies. English language)				Сучасна мовна парадигма всесвітніх варіантів англійської мови (Contemporary Linguistic Paradigm of World English Variants)	Атестація
Німецька мова – I					
Лінгвометодологія (Linguistic Methodology)	Науково-дослідницький семінар		Науково-дослідницький семінар	Науково-дослідницький семінар	
Теорія мовної комунікації (Theory of Language Communication)	Лінгвістика тексту				
Лінгвістична семантика	Лінгвістична прагматика		Проблеми дискурсології		
Література та художній переклад			Лінгвокультурологія		
Вибіркові дисципліни професійної та практичної підготовки					
	Білінгвізм у сучасному світі (Bilingualism in Contemporary World)	Соціолінгвістика	Когнітивна лінгвістика (Cognitive Linguistics)	Лінгвістична експертиза	
	Науковий переклад (Scientific Translation)	Мовні контакти	Лінгвістичні аспекти риторики (Linguistic Aspects of Rhetoric)	Медіалінгвістика	
	Редагування перекладу (Translation Editing)	Історія українського перекладу в текстах і персоналіях	Основи художнього перекладу (Basics of Literary Translation)	Мовна варіативність і мовні зміни: соціо-політичний контекст	

			Основи семіотики (Introduction to Semiotics)	Мовна політика й мовний менеджмент	
			Основи наукової комунікації (Basics of Academic Communication)		
			Філософія мови		
			Практика асистентська		
			Практика наукова		
			Практика перекладацька		
			Німецька мова – II	Інтенсивний курс німецької мови	
Дисципліни вільного вибору студента					
			Англійська мова для міжнародних тестів (English for International Tests)	Критичне читання (Critical Reading)	
			Діалекти в епоху комп'ютерних технологій	Методика викладання англійської мови (English Teaching Methods)	
				Правнича лінгвістика	
				Соціокультурні аспекти комунікації (Socio-Cultural Aspects of Communication)	
		Будь-які дисципліни з навчальних планів інших освітніх програм НаУКМА			

3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випусників освітньо-наукової програми “Мови (англійська й українська) та комунікація” спеціальності № 035 “Філологія” відбувається у формі захисту кваліфікаційної (магістерської) роботи.

Кваліфікаційна робота магістра є самостійним дослідженням однієї з актуальних проблем сучасного мовознавства та скерована на розв’язання складного лінгвістичного завдання, що потребує використання спеціалізованих концептуальних лінгвістичних знань, їх оновлення, інтеграції та застосування лінгвокреативного мислення в умовах недостатньої інформації, яке містить елементи наукового пошуку, узагальнення, систематизацію й оцінку відомих у мовознавстві підходів до розв’язання студійованого питання.

Публічний захист кваліфікаційної (магістерської) роботи відбувається на засіданні Екзаменаційної комісії, виступ супроводжує презентація з використанням різних форм візуалізації. Якщо одним із результатів роботи є створення лінгвістичного інформаційного продукту, обов’язково відбувається демонстрація його роботи. Магістерську роботу оцінюють за 100-бальною шкалою з урахуванням суми балів, виставлених науковим керівником, рецензентом та екзаменаційною комісією згідно із затвердженими критеріями оцінювання.

Необхідними умовами допуску до атестації є виконання індивідуального навчального плану; наявність вчасно виконаної і належним чином оформленої роботи, перевіреної на плагіат та рекомендованої до захисту науковим керівником; а також наявність внутрішньої або зовнішньої фахової рецензії.

Після захисту кваліфікаційну роботу розміщують в інституційному репозитарії НаУКМА для вільного доступу.

Випускна атестація завершується видачею документа встановленого зразка про присудження ступеня магістра з присвоєнням кваліфікації: магістр філології за спеціалізацією 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська».

5. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ВБ 1.1	ВБ 1.2	ВБ 1.3	ВБ 1.4	ВБ 1.5	ВБ 1.6	ВБ 1.7	ВБ 1.8	ВБ 1.9	ВБ 1.10	ВБ 1.11	ВБ 1.12	ВБ 1.13	ВБ 1.14	ВБ 1.15	ВБ 1.16	ВБ 1.17	ВБ 2.1	ВБ 2.2	ВБ 2.3	ВБ 2.4	ВБ 2.5	ВБ 2.6	
ЗК-1			+		+	+	+	+				+			+			+						+	+	+		+					+	+		
ЗК-2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+			+		+			
ЗК-3	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК-4	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	
ЗК-5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК-6	+			+				+	+	+	+		+	+		+	+		+	+	+		+						+	+	+	+				+
ЗК-7		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+			+		+	+		
ЗК-8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК-9	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+		+
ЗК-10			+	+		+			+			+								+	+					+	+					+				
ЗК-11		+	+		+	+	+	+				+																								
ЗК-12		+	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+								+													
ЗК-13	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК-14	+			+		+			+	+	+	+	+	+							+		+	+		+	+	+		+	+	+	+			+

	OK 1	OK 2	OK 3	OK 4	OK 5	OK 6	OK 7	OK 8	OK 9	OK 10	OK 11	OK 12	BB 1.1	BB 1.2	BB 1.3	BB 1.4	BB 1.5	BB 1.6	BB 1.7	BB 1.8	BB 1.9	BB 1.10	BB 1.11	BB 1.12	BB 1.13	BB 1.14	BB 1.15	BB 1.16	BB 1.17	BB 2.1	BB 2.2	BB 2.3	BB 2.4	BB 2.5	BB 2.6			
ФК-1		+	+	+	+	+	+	+	+			+				+	+				+		+			+	+						+					
ФК-2		+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+			+			+		+						+			+			+			
ФК-3		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+								+	+	+		+	+	+	+	+								+		
ФК-4		+	+									+								+									+									
ФК-5	+		+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+			+		+	+	+	+	+			+	+		+	+			
ФК-6	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК-7	+			+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+			+	+		+				+	+			+	+	+	+		+			
ФК-8			+	+	+	+	+	+	+			+								+	+								+				+					
ФК-9		+	+	+	+	+	+	+	+			+				+	+	+	+			+		+		+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+
ФК-10	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+
ФК-11				+				+	+	+		+				+	+	+						+	+		+		+					+	+	+	+	+
ФК-12	+		+	+	+	+	+	+	+		+	+								+	+									+	+	+	+				+	+
ФК-13	+	+	+	+					+			+	+	+						+	+									+		+	+				+	+

**6. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН)
відповідними компонентами освітньої програми**

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ВБ 1.1	ВБ 1.2	ВБ 1.3	ВБ 1.4	ВБ 1.5	ВБ 1.6	ВБ 1.7	ВБ 1.8	ВБ 1.9	ВБ 1.10	ВБ 1.11	ВБ 1.12	ВБ 1.13	ВБ 1.14	ВБ 1.15	ВБ 1.16	ВБ 1.17	ВБ 2.1	ВБ 2.2	ВБ 2.3	ВБ 2.4	ВБ 2.5	ВБ 2.6		
ПРН-1	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ПРН-2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ПРН-3	+	+	+	+	+	+					+	+	+	+	+					+		+	+	+	+	+		+	+		+	+		+	+	+	
ПРН-4			+	+				+	+			+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	
ПРН-5	+		+	+							+	+								+	+			+		+				+	+		+		+	+	
ПРН-6	+			+			+	+		+	+	+	+	+						+	+			+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ПРН-7		+	+	+	+	+	+		+			+							+			+		+				+									
ПРН-8		+	+	+	+	+	+	+	+			+	+						+			+	+	+				+	+						+		
ПРН-9	+		+	+	+	+	+		+			+	+	+	+				+				+	+	+	+					+				+		
ПРН-10		+	+	+	+	+	+		+			+		+	+				+				+	+	+		+						+	+			
ПРН-11	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН-12		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+			+					+		+				+	+			

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ВБ 1.1	ВБ 1.2	ВБ 1.3	ВБ 1.4	ВБ 1.5	ВБ 1.6	ВБ 1.7	ВБ 1.8	ВБ 1.9	ВБ 1.10	ВБ 1.11	ВБ 1.12	ВБ 1.13	ВБ 1.14	ВБ 1.15	ВБ 1.16	ВБ 1.17	ВБ 2.1	ВБ 2.2	ВБ 2.3	ВБ 2.4	ВБ 2.5	ВБ 2.6		
ПРН-13	+		+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+				+	+		+	+	+					+	+	+			+			
ПРН-14		+	+	+			+					+		+	+									+			+										
ПРН-15			+	+			+					+	+	+	+			+				+												+		+	
ПРН-16			+	+				+	+			+			+				+																		
ПРН-17			+			+			+			+		+	+				+																		
ПРН-18			+	+		+	+	+	+			+	+	+		+	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+
ПРН-19	+			+			+		+	+		+	+	+	+	+	+	+		+		+					+	+			+	+	+	+	+	+	+
ПРН-20	+		+	+		+		+		+		+			+				+	+	+				+						+	+				+	+